

Always read and observe safety considerations and installation instructions.

SAFETY CONSIDERATIONS AND WARNINGS

1. Use this unit only in the manner intended by GAF. If you have any installation questions, please contact Master Flow® Technical Services at 1-800-211-9612 or email WarrantyLLBP@gaf.com
2. For general ventilating use only. This ventilator has an unguarded impeller. Do **NOT** use in locations readily accessible to people or animals.
3. Do **NOT** use to exhaust hazardous material, dust, or combustible vapors.
4. During installation, always wear appropriate safety glasses, gloves, hard hats, restraints, and other safety equipment to avoid injury. **Warning:** Always wear durable work gloves while handling the unit.
5. Observe all applicable building and electrical codes.
6. Installation work and electrical wiring should be done by a qualified person in accordance with all building codes and the National Electrical Code (U.S. only), including codes for fire ratings. Contact a qualified electrician if you are not comfortable or familiar with electrical codes and/or installations.
7. The ventilator should be plugged into a 110v grounded receptacle that meets local building and electrical codes. Do **NOT** use an extension cord to operate. Alternatively, for instructions on how to hard-wire your ventilator, refer to section 6b.
8. Inspect for hidden utilities before cutting or drilling. Do **NOT** damage electrical wiring or other hidden utilities when cutting or drilling.
9. Make sure the fan blade is on tight and ensure the set screw is securely tightened.
10. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

11. **FOR HOMES WITH A GAS OR OIL FURNACE OR APPLIANCE LOCATED IN THE SAME SPACE:**
 The ventilator **MUST** be wired with a switch or other interlocking device to prevent the furnace and ventilator from operating at the same time during the heating cycle. The switch or other interlocking device **MUST** disconnect the vent unit from the electrical circuit power. GAF recommends that the switch (not included) be installed by a qualified person in accordance with all applicable building codes and standards. For additional information, contact a qualified electrician in your area.

TOOLS REQUIRED

- 3/8" Adjustable Wrench
 - #2 Phillips-head Screwdriver
 - Saw (if installation requires additional wood supports)
 - Safety Eyewear
 - Fall-Restraint Equipment
 - Hard Hat and other Safety Equipment
 - Utility Knife
 - Work Gloves
 - Ladder
 - Claw Hammer
 - Pencil or Marker
 - Tape Measure
 - 1/2" Trade Size Cable Clamp Connector*
 - Type NM Electrical Cable*
 - Wire Nuts*
- * Only required for hard-wired application

Figure 1a

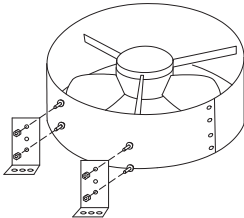


Figure 1b

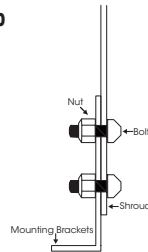


Figure 2a

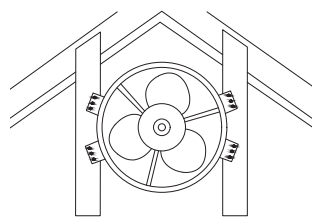
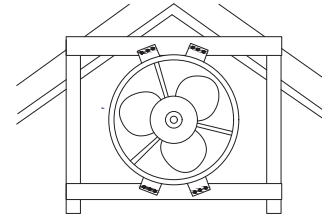
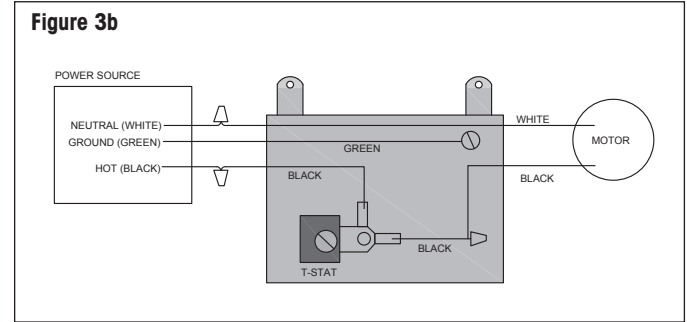
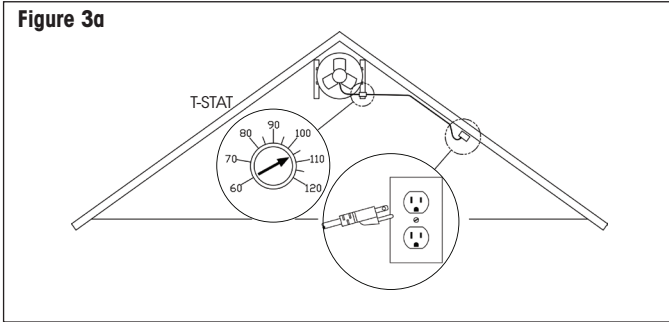


Figure 2b





Note: See Figures on previous page.

- 1. Ensure Proper Intake Ventilation.** Always ensure there is proper intake ventilation at or near the soffit. This is required for a balanced ventilation system and to help avoid premature ventilator motor failure. Use the chart located on the outside of the package or visit gaf.com/ventcalculator to ensure the minimum recommended intake ventilation is installed on the home. Always consult local building codes for ventilation requirements.
- 2. Position the Vent.** Place the ventilator behind an existing gable wall louver or install a Master Flow® SGM20 Automatic Gable Louver (not included). The fan should be approximately 3" (76 mm) to 4" (102 mm) away from the exterior louver.
- 3. Attach Mounting Brackets to Unit.** Carefully remove unit and mounting accessories kit from the carton. The fan mounting kit includes (8) bolts, (8) Nylok™ nuts, and (4) mounting brackets. Take the mounting brackets (long side) and align with the two holes on the shroud. With holes aligned, take two bolts with the head on the inside of the shroud and push through each hole. Take the Nylok™ nuts and fasten to each bolt. Repeat this process until all four mounting brackets are firmly fastened to shroud (Figures 1a & 1b).

- 4. Mount the Unit.** Place mounting brackets so end is flush with the stud. For studs 16" (406 mm) on center, mounting brackets are predrilled to this size. Screw or nail unit to framing through pre-punched holes in mounting brackets (Figure 2a). For studs over 16" (406 mm) on center, install two nominal 2" x 4" (50 mm x 100 mm) wood supports, 14" (356 mm) apart. Mount the unit to the two nominal 2" x 4" (50 mm x 100 mm) wood supports through the pre-punched holes in the mounting brackets (Figure 2b).
- 5. Mount the Thermostat.** Remove the thermostat cover and mount the thermostat box to the edge of an adjacent rafter or stud pre-punched holes in the box. Always leave some slack in the flexible conduit and ensure the thermostat element in the back of the box is **NOT** covered. Each ventilator must have its own thermostat.

NOTE: Select models include an optional combination humidistat/thermostat control.

- 6. Connect to Power Source.** For plug-in, see section 6a. Alternatively, if you would like to hardwire your ventilator or are required to do so by local building and/or electrical code, see section 6b.

- 6a. Plug-In.** Plug the fan into a 110v grounded receptacle as shown in figure 3a.

WARNING: Fan may start immediately if temperature and/or humidity (select models) conditions are met. Refer to "Ventilator Settings" in section 7.

- 6b. Optional Hard Wire:** Always disconnect power supply before wiring the ventilator into an existing grounded circuit. Remove the thermostat cover and disconnect the EZ plug cord. Then remove the EZ plug cord from the thermostat box. Wire the thermostat as shown in figure 3b and replace the thermostat cover.

- 7. Ventilator Settings.** The included thermostat is adjustable from 60°F (15.5°C) to 120°F (48.8°C). The factory-set/recommended setting for efficient operation is **105°F (40.5°C)**. For select models with humidistat/thermostat control, the humidity should be set at **70%**.

Note: In the unlikely event accessories or parts are missing or this product does not operate correctly, please contact Master Flow® Technical Services at 1-800-211-9612 or email WarrantyLLBP@gaf.com. Do **NOT** return this ventilator to retailers or distributors.

Lisez et respectez toujours les consignes de sécurité et les instructions d'installation.

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- N'utilisez cet appareil que de la manière indiquée par GAF. Pour toute question sur l'installation, veuillez communiquer avec les services techniques de Master Flow^{MD} en composant le 1 800 211-9612 ou en écrivant à WarrantyLLBP@fr.gaf.ca
- Pour une ventilation ordinaire uniquement. Ce ventilateur est équipé d'un rotor sans protection. N'utilisez **PAS** le produit dans des endroits facilement accessibles aux personnes ou aux animaux.
- N'utilisez **PAS** le produit pour évacuer des matières dangereuses, de la poussière ou des vapeurs combustibles.
- Durant l'installation, portez toujours des lunettes de sécurité, des gants, un casque de sécurité, des dispositifs de retenue et tout autre équipement de sécurité approprié pour éviter les blessures.
Avertissement : Durant la manipulation de l'appareil, portez toujours des gants de travail résistants.
- Respectez tous les codes applicables du bâtiment et de l'électricité.
- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée conformément à tous les codes du bâtiment et au « National Electrical Code » (États-Unis seulement), y compris les codes de résistance au feu. Si vous n'êtes pas à l'aise avec les codes et/ou les installations électriques, faites appel à un électricien qualifié.
- Le ventilateur doit être branché sur une prise de 110 V mise à la terre répondant aux codes du bâtiment et électriques locaux. N'utilisez **PAS** de rallonge électrique pour faire fonctionner l'appareil. Sinon, pour obtenir des instructions sur la façon de câbler votre ventilateur, consultez la section 6b.
- Avant de couper ou de percer quoi que ce soit, inspectez les services publics dissimulés. Veillez à ne **PAS** endommager les câbles électriques ou d'autres utilités dissimulées au moment de couper ou de percer.
- Assurez-vous que l'hélice du ventilateur et la vis de pression sont bien serrées.

- Les soufflantes carénées doivent toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
- POUR LES MAISONS AVEC UNE FOURNAISE OU UN APPAREIL AU GAZ OU À L'HUILE SITUÉ DANS LE MÊME ESPACE :**
 Le ventilateur DOIT être branché à un commutateur ou à un autre dispositif de verrouillage pour éviter que la fournaise et le ventilateur ne fonctionnent en même temps lors du cycle de chauffage. Le commutateur ou autre dispositif de verrouillage DOIT débrancher l'événement des sources d'alimentation du circuit électrique. Nous recommandons que le commutateur (non inclus) soit installé par une personne qualifiée et en conformité avec tous les codes et normes de bâtiment en vigueur. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec un électricien qualifié dans votre région.

OUTILS REQUIS

- Clé à molette de 9,5 mm (3/8 po)
 - Tournevis cruciforme n° 2
 - Scie (si l'installation nécessite des supports en bois supplémentaires)
 - Lunettes de sécurité
 - Équipement antichute
 - Casque et autres équipements de sécurité
 - Couteau à lame rétractable
 - Gants de travail
 - Échelle
 - Marteau de charpentier
 - Crayon ou marqueur
 - Ruban à mesurer
 - Connecteur serre-câble professionnel 12,7 mm (1/2 po)*
 - Câble électrique de type NM*
 - Serre-fils*
- * Requis uniquement pour les applications câblées

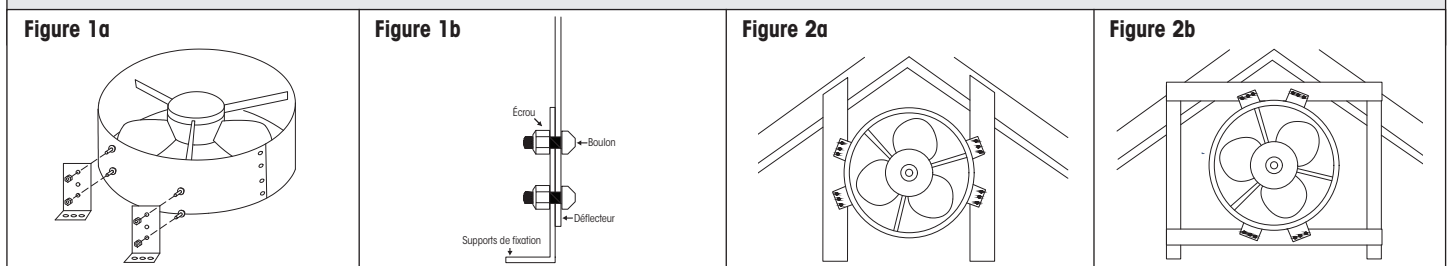


Figure 3a

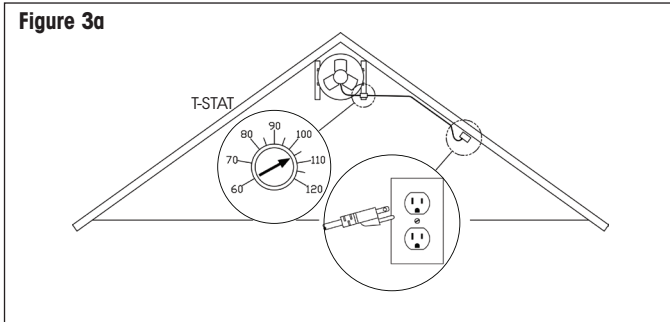
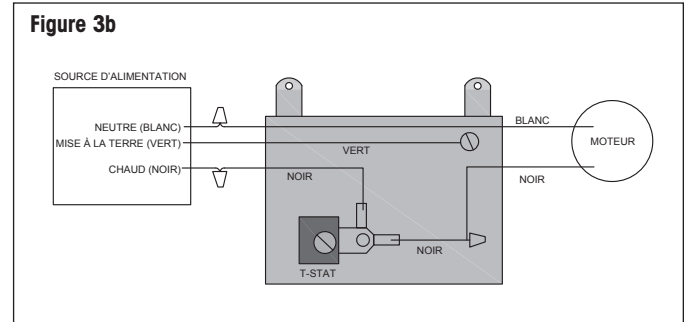


Figure 3b



Remarque : voir les figures à la page précédente.

1. Assurez-vous que la ventilation d'arrivée d'air est adéquate.

Assurez-vous de maintenir une bonne ventilation d'arrivée d'air au niveau ou près de la sous-face. Cela est nécessaire pour obtenir un système de ventilation équilibré et pour éviter une panne prématurée du moteur du ventilateur. Utilisez le tableau qui se trouve à l'extérieur de l'emballage ou visitez le site fr.gaf.ca/ventcalculator pour vous assurer que la ventilation d'arrivée d'air minimale recommandée est installée sur la maison. Consultez toujours les codes de bâtiment locaux pour connaître les exigences en matière de ventilation.

2. Positionnez l'événement. Placez l'événement derrière une persienne murale à pignon existante ou installez une persienne à pignon automatique Master Flow^{MD} SGM20 (non comprise). Le ventilateur doit se trouver à environ 76 mm à 102 mm (3 po à 4 po) de la ventelle extérieure.

3. Fixez les supports de montage à l'événement.

Retirez soigneusement l'appareil et le nécessaire d'accessoires de montage de leur emballage. Le nécessaire de montage du ventilateur se compose de (8) boulons, (8) écrous Nylok^{MC} et (4) supports de montage. Alignez les deux supports de montage (côté long) avec les deux trous sur le déflecteur. Une fois les trous alignés, insérez deux boulons (avec leur tête vers l'intérieur du déflecteur) et poussez-les dans chacun des deux trous. Prenez ensuite les écrous Nylok^{MC} et serrez-les sur chaque boulon ainsi placé. Répétez cette opération jusqu'à ce que les quatre supports de montage soient solidement fixés au déflecteur (figures 1a et 1b).

4. Montez l'appareil. Posez les supports de montage de sorte que leurs extrémités soient de niveau avec le montant. Pour les montants à 406 mm (16 po) centre à centre, les supports de montage sont préperforés en fonction de cette configuration. Vissez ou clouez l'événement au cadre grâce aux trous préperforés des supports de montage (figure 2a). Pour les montants de plus de 406 mm (16 po) centre à centre, installez deux supports bois nominaux de 50 mm x 100 mm (2 po x 4 po), espacés de 356 mm (14 po). Montez l'unité sur les deux supports de 50 mm x 100 mm (2 po x 4 po) à travers les trous préperforés dans les supports de montage (figure 2b).

5. Montez le thermostat. Retirez le couvercle du thermostat et montez le boîtier du thermostat sur le bord d'un chevron ou d'un montant adjacent à l'aide des trous poinçonnés à l'avance dans le boîtier. Laissez toujours un peu de jeu dans le conduit flexible et assurez-vous que le thermostat à l'arrière du boîtier **n'est PAS** couvert. Chaque ventilateur doit avoir son propre thermostat.

REMARQUE : Certains modèles incluent une combinaison de contrôle humidistat/thermostat en option.

6. Connectez-vous à la source d'alimentation. Pour le branchement, consultez la section 6a ci-dessous. Sinon, si vous souhaitez câbler votre ventilateur ou si vous êtes tenu de le faire par le code de bâtiment ou électrique local, consultez la section 6b.

6a. Branchez l'appareil. Branchez le ventilateur dans une prise de 110 V mise à la terre, comme le montre la figure 3a.

AVERTISSEMENT : Le ventilateur peut démarrer immédiatement si les conditions de température et/ou d'humidité (certains modèles) sont remplies. Reportez-vous à la section 7, « Réglages du ventilateur ».

6b. Câblage en option : Déconnectez systématiquement l'alimentation électrique avant de brancher le ventilateur sur un circuit mis à la terre existant. Retirez le couvercle du thermostat et débranchez le cordon EZ. Retirez ensuite le cordon EZ du boîtier du thermostat. Câblez le thermostat comme illustré à la figure 3b et remplacez le couvercle du thermostat.

7. Réglages du ventilateur. Le thermostat inclus est réglable de 15,5 °C (60 °F) à 48,8 °C (120 °F). Le réglage recommandé/en usine pour un fonctionnement efficace est de **40,5 °C (105 °F)**. Pour certains modèles avec contrôle humidistat/thermostat, l'humidité doit être réglée à 70 %.

Remarque : dans le cas peu probable où des pièces ou des accessoires seraient manquants ou si ce produit ne fonctionnait pas correctement, communiquez avec les services techniques de Master Flow^{MD} en composant le 1 800 211-9612 ou en écrivant à WarrantyLLBP@fr.gaf.ca. Ne retournez **PAS** ce ventilateur aux détaillants ou aux distributeurs.

Siempre lea y observe las consideraciones de seguridad y las instrucciones de instalación.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Use esta unidad solo de la manera que indica GAF. Si tiene alguna pregunta sobre la instalación, comuníquese con el servicio técnico de Master Flow® llamando al 1-800-211-9612 o por correo electrónico a WarrantyLLBP@gaf.com
- Solo para ventilación general. Este ventilador tiene un impulsor expuesto. **NO** lo utilice en ubicaciones de fácil acceso para personas o animales.
- NO** lo utilice para expulsar materiales peligrosos, polvo o vapores combustibles.
- Durante la instalación, utilice en todo momento gafas de seguridad, guantes, cascos, elementos de sujeción y otros equipos de seguridad adecuados para evitar lesiones. **Advertencia:** Utilice siempre guantes de trabajo resistentes al manipular la unidad.
- Siga todos los códigos eléctricos y de construcción aplicables.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una persona calificada y de acuerdo con todos los códigos de construcción y el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code) (EE. UU. solamente), incluidos los códigos de las clasificaciones de inflamabilidad. Contacte a un electricista calificado si usted no está familiarizado o no posee experiencia con códigos eléctricos y/o instalaciones.
- El ventilador debe enchufarse a un receptáculo con conexión a tierra de 110 V que cumpla con los códigos eléctricos y de construcción locales. **NO** utilice un cable extensor. De manera alternativa, consulte la sección 6b para obtener instrucciones sobre cómo conectar por cable el ventilador.
- Inspeccione si hay redes de servicios públicos ocultas antes de cortar o taladrar. **NO** dañe el cableado eléctrico u otras redes de distribución ocultas cuando corte o taladre.
- Asegúrese de que el aspa del ventilador esté ajustada y que el perno esté sujeto de forma segura.
- Los ventiladores por conducto siempre deben tener respiradero hacia el exterior.
- PARA CASAS CON HORNOS O ELECTRODOMÉSTICOS A GAS O ACEITE UBICADOS EN EL MISMO ESPACIO:**
 El ventilador DEBE estar conectado a un interruptor o a cualquier otro dispositivo de bloqueo para impedir que el horno y el ventilador funcionen al mismo tiempo durante el ciclo de calentamiento. El interruptor u otro dispositivo de bloqueo **DEBE** desconectar la unidad del respiradero del circuito eléctrico. GAF recomienda que una persona cualificada instale el interruptor (no incluido), siguiendo todos los estándares y códigos de construcción vigentes. Para obtener más información, comuníquese con un electricista cualificado de su área.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Llave ajustable de 3/8"
 - Destornillador Phillips n.º 2
 - Sierra (si la instalación requiere soportes de madera adicionales)
 - Gafas de seguridad
 - Equipo de restricción de caídas
 - Casco y otros equipos de seguridad
 - Cuchilla utilitaria
 - Guantes de trabajo
 - Escalera
 - Martillo de orejas
 - Lápiz o marcador
 - Cinta métrica
 - Conector de abrazadera de tamaño comercial de 1/2"
 - Cable eléctrico de tipo NM*
 - Tuercas para alambre*
- * Solo se requiere para aplicaciones con instalación por cable

Figura 1a

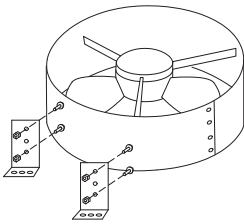


Figura 1b

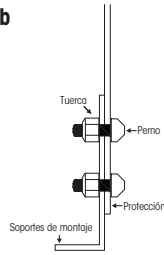


Figura 2a

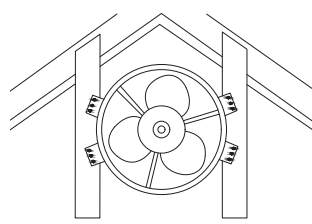
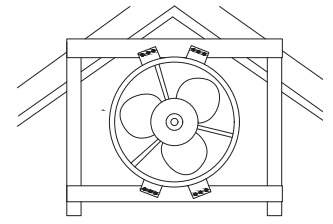
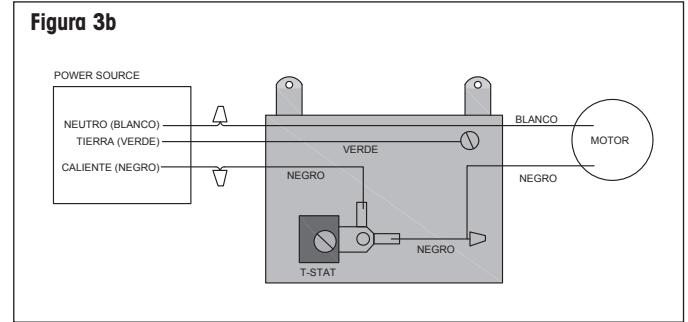
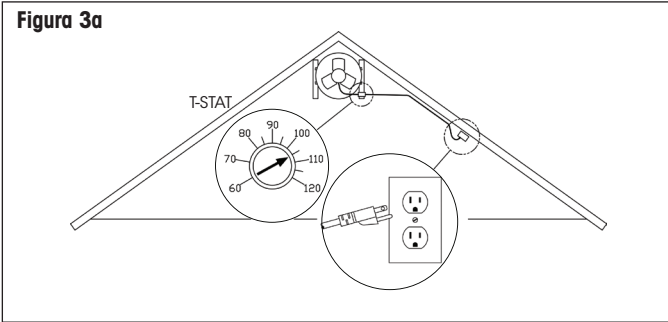


Figura 2b





Nota: Consulte las figuras en la página anterior.

- 1. Asegúrese de que la ventilación de entrada sea apropiada.** Asegúrese de que la ventilación de entrada siempre sea la apropiada en el soffito o cerca de él. Esto es necesario para un sistema de ventilación equilibrado y para ayudar a evitar la falla prematura del motor del ventilador. Use la tabla que se encuentra en la parte exterior del paquete o visite es.gaf.com/ventcalculator para asegurarse de que la ventilación de entrada mínima recomendada esté instalada en el hogar. Consulte los códigos de construcción locales para conocer los requisitos de ventilación.
- 2. Coloque el respiradero.** Coloque el ventilador detrás de una rejilla para techo a dos aguas en uso o instale una rejilla para techo a dos aguas automática Master Flow® SGM20 (no incluida). El ventilador debe colocarse a una distancia aproximada de 3" (76 mm) a 4" (102 mm) de la rejilla exterior.
- 3. Ajuste los soportes de montaje a la unidad.** Extraiga cuidadosamente de la caja la unidad y el kit de accesorios de montaje. El kit de instalación del ventilador incluye (8) pernos, (8) tuercas Nylok™ y (4) soportes de montaje. Tome los soportes de montaje (el lado más largo) y alinéelos con los dos orificios en la protección. Con los orificios alineados, tome dos pernos con la cabeza en el interior de la protección y presione a través de cada orificio. Tome las tuercas Nylok™ y ajústelas a cada perno. Repita el proceso hasta que los cuatro soportes de montaje estén firmemente ajustados a la protección (Figura 1a y 1b).

- 4. Monte la unidad.** Coloque los soportes de montaje de manera que el extremo esté nivelado con el perno. Para los pernos de 1/6" (406 mm) que van en el centro, los soportes de montaje se perforaron previamente para esta medida. Atornille o clave la unidad al marco por medio de los orificios previamente perforados en los soportes de montaje (Figura 2a). Para pernos de más de 1/6" (406 mm) que van en el centro, instale dos soportes de madera de aproximadamente 2" x 4" (50 mm x 100 mm), a una distancia de 14" (356 mm). Instale la unidad con los dos soportes de madera de aproximadamente 2" x 4" (50 mm x 100 mm) por medio de los orificios previamente perforados en los soportes de montaje (Figura 2b).
- 5. Monte el termostato.** Retire la cubierta del termostato y monte la caja del termostato en el borde de una viga o montante adyacente por medio de los orificios preperforados en la caja. Siempre deje cierta holgura en el tubo flexible y asegúrese de que el elemento del termostato en la parte trasera de la caja **NO** esté cubierto. Cada ventilador debe tener su propio termostato.

NOTA: Los modelos seleccionados incluyen un control combinado opcional de higróstato/termostato.

- 6. Conecte a la fuente de energía.** Para enchufar, consulte la sección 6a. De forma alternativa, si desea conectar el ventilador por cable o si el código eléctrico o de construcción local le exige hacerlo, consulte la sección 6b a continuación.

- 6a. Enchufar:** Enchufe el ventilador en un receptáculo con conexión a tierra de 110 V como se muestra en la Figura 3a.

ADVERTENCIA: Es posible que el ventilador arranque inmediatamente si se cumplen las condiciones de temperatura o humedad (modelos seleccionados). Consulte "Configuración del ventilador" en la sección 7.

- 6b. Conectar por cable (opcional):** Desconecte siempre la fuente de energía antes de conectar el ventilador a un circuito con conexión a tierra existente. Retire la cubierta del termostato y desconecte el cable de enchufe EZ. Luego retire el cable de enchufe EZ de la caja del termostato. Conecte el termostato como se muestra en la Figura 3b y reemplace la cubierta del termostato.

- 7. Configuración del ventilador.** El termostato incluido puede ajustarse de 60 °F (15.5 °C) a 120 °F (48.8 °C). La configuración recomendada/de fábrica para una operación eficiente es de **105 °F (40.5 °C)**. Para modelos seleccionados con control de higróstato/termostato, la humedad debe ajustarse en **70 %**.

Nota: En el caso remoto de que falten piezas o accesorios o de que este producto no funcione correctamente, comuníquese con el servicio técnico de Master Flow® llamando al 1-800-211-9612 o escribiendo a WarrantyLLBP@gaf.com. **NO** devuelva este ventilador al comercio minorista ni al distribuidor.